

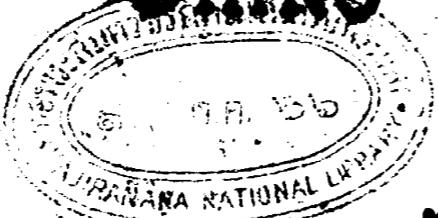
CHINO SIAMESE DAILY NEWS.

พิมพ์ที่ไว้พิมพ์ในสยาม วาร์ก็ที่ กำนบตปักษ์ใต้ของกรุงเกล็ม จังหวัดพระนคร ไทย นายเรืองฤทธิ์สุขเสงส์บุญเรือง ผู้เป็นเจ้าของบรรณาธิการ และผู้จัดการ ไทย กันที่๑๑๖

ମହାବିତ୍ତ ଦେଖ

จันทน์ในสยามราษฎร์ 九月九日二十國民報新報

ກົມ ເຕັກ ທີ່ ໂດຍ ກັ້ນຢາຍນ ພະວັດທິກ ກາງ ລົບຕະຫຼາດ



新報

# BANGKOK.

# 遲舉

ພິມຕັ້ນໂກສອງ

เป็นยาแก้ไขค์ต่าง ๆ  
ให้หาย ให้ยั่งนาน  
ที่สุด กับเป็นยาอมแก้  
ปากเห็นด้วย มีผู้นิยม  
ใช้เกือบห้าล้าน

詩言一正題五合

# 請飯後 常吃 仁丹



治崩

食慾不進  
胃火脹疼  
胃口不進  
船車發癩  
猝倒昏迷  
精神鬱結  
水土不服  
酒醉宿醉  
頭痛目眩  
肚腹攻痛



試服包  
小包  
大包  
仁丹價目  
五分  
一角  
五角  
一角  
仁丹是  
各地藥房洋廣貨鋪均行  
寄售賜顧就近購取為資

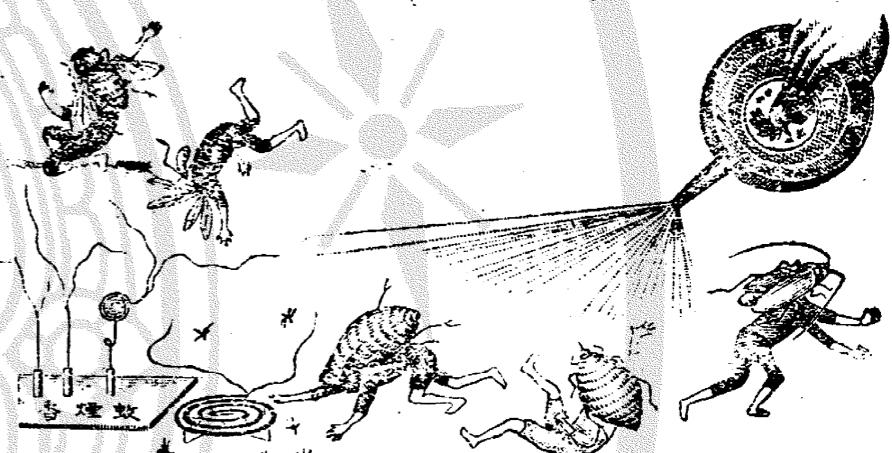
# អាជីវនិយាយអាហ្វេ

รายงานยุทธวิธี



ស៊ូមិយមិនីយានា នៅ  
ការរាយ និង និង កោរ  
ការបង់ប្រាក់ និង ការរាយ

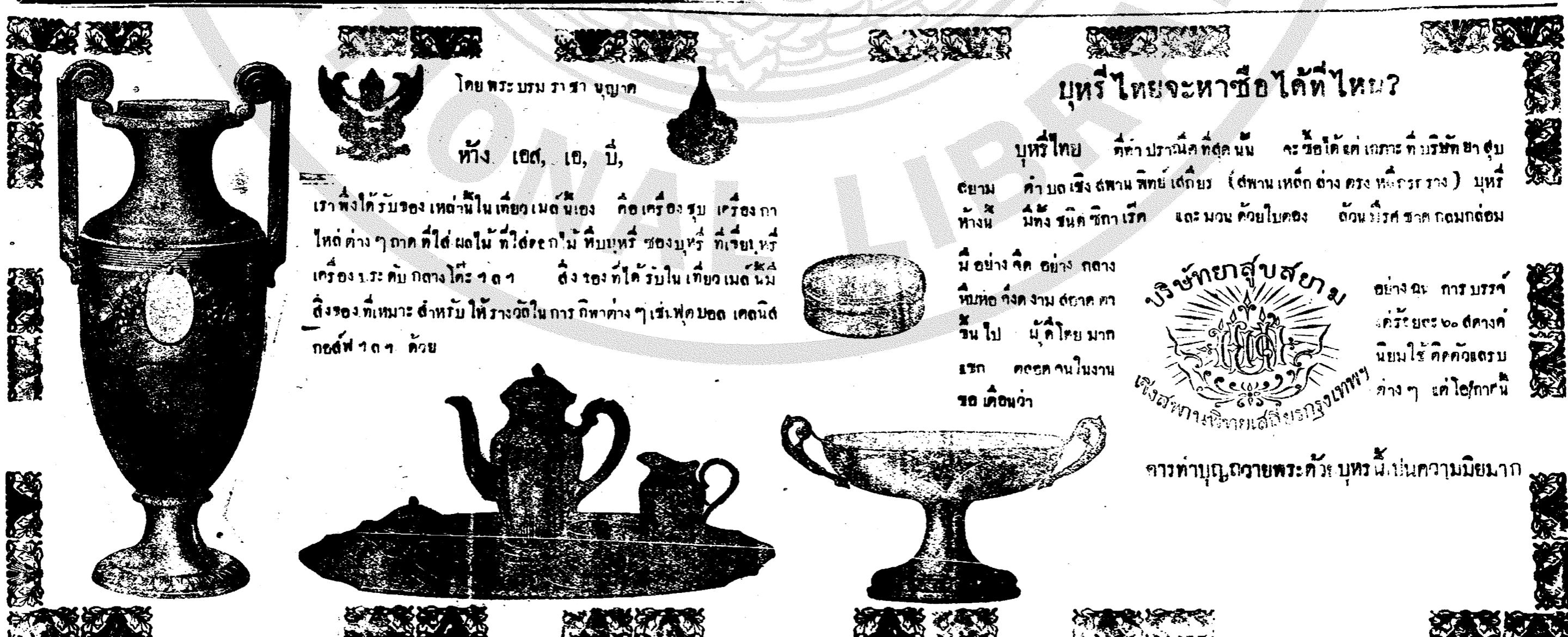
## ยา กัน ตัว ผู้ ว่ ตรา ไก่



พ ยาน ก น คง ล ศ ค ว ช น ค น ก น ไ น ไ  
ເ ຕ ອ ນ ອ າ ຈ ະ ກ ນ ກ ວ ດ ເ ດ ຍ ຕ ດ ມ ຄ ຕ ວ ງ ນ ທ  
ແ ຮ ດ ກ ວ ໝ ມ ອ ງ ຄ ວ ງ ຖ ໄ ດ ຍ ອ ິ ກ ນ ຫ ລ ຍ ໝ າ  
ເ ນ ີ ນ ໃ ໝ າ ທ ່ າ ນ ຊ ອ ງ ທ ່ າ ນ ນ ແ ກ ທ ່  
ສ ັ ກ ວ ໜ ີ ກ າ ນ ທ ່ າ ດ ້ າ ວ ນ ນ າ ນ ແ ຕ ້ ກ  
ຈ ະ ກ ໍ າ ໄ ້ ຫ ້ າ ງ ກ າ ຍ ຮ ອ ງ ທ ່ າ ນ ປ ရ າ ສ າ ກ  
ໂ ຄ ງ ນ ຫ ້ າ ໄ ້ ສ ່ າ ນ ທ ່

ເວລານີ້ຜູ້ທ່າຍຈະຕອນຈໍາຫຼາຍມາກ  
ທົດກ່ອງຈະໄວ ດັ່ງເຕີມ ໂພນ  
ທົດກ່ອງຈະໄວ ດັ່ງເຕີມ ໂພນ

มีรากน้ำยังไงร้านท้าไป









## ( เป็นพงศ์วงศ์การคุ้นครองตั้มยังผู้นักเรียน )

(ຕ່ອງຈາກຄົນບັນທຶກ ៤៤២ ວັນທີກຽງທີ່ ២៩ ກັນຍາ)

ชายกระดานชัย อยู่ ในเมือง ตรัง นำเข้าห้องที่ซึ่งรัฐ  
ความ แต่ถึงสถานะเป็นผู้ยากจนขันคัน  
ประการใด แต่ก็คงมีความพ่อใจในความ  
เป็นอย่างเด่นทุกคน คราวนี้มานเมืองนน  
ให้ไปตีแผ่นเจ้าเมืองใหม่ เจ้าเมืองคนนี้เป็น  
ชาวแม่น้ำชั้นหนึ้ง แต่หน้าไทยเชี่ยนนน  
น้องชายอยู่ คนหนึ่งซึ่งเป็นคนอุบลฯ ทำให้ร้าน  
ร่วงลง เป็นที่ค้าขายของข้าพเจ้า ต้องขอถอน  
ช้าน เช่นเป็นขึ้นหมาด เท่ากับตัดคนต้นนี้ข้า  
พเจ้า ด้วยหม้อขี้เรียนคือตัวตนไว้ มัน  
ลักษณะแฝ้นในทางกามคุณยังนัก วันหนึ่งโดย  
ความบังเอิญ ตัวจัญไวน์จึงได้มีโอกาสเห็น  
หน้าบุตรข้าพเจ้า และใช้ให้คุณภาพดีๆ ขอ  
ต่อข้าพเจ้าจะเอาไปเป็นอนุภรรยา ท่านโปรด  
ตรอง หากว่าไม่มีทางนอกราชเนียม ที่ไหนที่ท่าน  
ตัวจะยอมไว้ เป็นเมียน้อยคนนี้ให้ได้รับความ  
ชุมชนรำคาญจังนี่เองจากกันน้า ให้ศอก ชั่ว  
พุกตามความจริงแล้ว การเป็นเมียน้อยเขาน  
เสื่อมดังท่าช้างราศีบุปผาต์ที่เดียว  
ตามอยู่อย่างนี้ให้เดยผู้ที่เป็นบิ๊กมาารค่าที่  
ได้ดังกอด ท่านเป็นเพรษพชัยมันเป็นเจ้าบ้ำ  
พานเมือง ข้าพเจ้าจะพูดจาบุปผาต์ที่เดียว  
เกรงว่าจะมีภัย ดังได้พูดมาตั้งแต่เมื่อ  
แต่ก็ให้พ่อนั้นรุ่งขึ้น นายทหาร ประจำตัวที่  
ราชการคนหนึ่งซึ่งได้มีมาเชิญข้าพเจ้าไปรับ  
เดียงด้วยก็เบียงบ่ายหาทางปิดอบโขนข้าพเจ้า  
ในเรื่องนั้น ข้าพเจ้าอุกรุสึกชั่วหน้าจัง  
ได้โศกอบ นายทหารรายนี้จึงนัดให้พูดคุ  
ไปว่า ข้าพเจ้าทราบจะเห็นแก่ในครัวบ้านค่าใช้  
ท่านยังเอียเดียแค่โดยดี อาย่าได้พูดจาบุปผา  
หรือจะอุมพน้ำเตี้ยเดย ด้วยจะหาโอกาส  
เหมือนกับครั้นไม่นอกแล้ว ข้าพเจ้าตั้งใจ  
ประกาศให้ชื่อว่า เป็นภารกิจของกันท่าน เจ้าเมือง  
ท่านทั้งสองจะได้มีความนับถือยิ่งกว่า  
ยังได้พูดเป็นค่อยหยอย คือไปว่า ท่านให้เอียก็  
เห็นด้วยแล้วในการเรื่องนั้น ขอให้ข้าพเจ้า  
อย่าได้บีบพื้น ถึงแม้จะไม่ให้โดยดีก็  
ต้องให้โดยทางอ้อม แต่ยังข้าแต่ท้าย  
ที่เขามาเก็บใจกับข้าพเจ้า ครัวบ้านนึงคงยังเห็น  
เป็นกันชนบทเดียวกัน ดังต้องบุตดหนุนເຂົ້າ  
ค่อกันฉกันความน่าที่ ขอให้ข้าพเจ้าครวิตร  
ด้วยร่องคอบ ข้าพเจ้ายังได้ฟังความเกี่ยว  
มันยังเข้าอกใจจึงตอบว่า เรื่องนักข้าพเจ้า  
นิ่งเฉยเสียไม่โศกอบประการใด นายท  
จะยังงายโดยก้ามสังพัดเจียวหรือ นายทหาร  
จะโกรธกอบข้าพเจ้าตัว ท่านยังไม่รู้  
ยังนาจะขอจะเจ้าเมือง ถ้ายังงายไปเฉยๆ  
นันยังจะตีกันชาที่ นจะต้องรับภัยพิบาก ต

รั้นประทานอาหาร เติร์กแล้วข้าพเจ้าก็ถูกดับ  
บ้าน หนองครองถึงเรื่องน้อยๆ ยังรุ่งกะท่า ใจ  
คงกระซับกระซ่าย มิได้หัดมเดย แม้แต่นิดเดียว  
กรนวันรุ่งขึ้นนั้นก็การสามกัน จิตหมายເກະຫຼວງ  
นายังร้านข้าพเจ้า เขาเหล่านั้นพาก็ต้องแจ้ง  
ให้ข้าพเจ้าทราบว่าดันสายปลายเหตุนั้นเป็นคน  
ໃຫຍ້ ตรงเข้าໄດ້ก็ຈັນເຂົ້າພົບພໍດູກສອງ  
คนໃສ່ຖຸມແລມືດາກຄູດໆ ຖຸກໄປຮາວກັນວ່າສົກ  
ນຽກຄາກຄາລົງສ່ຽນນັ້ນຍິຫຼູ່ແໜ່ງອວເຈົ້າข้าพเจ້າ  
ການວ່າມີຄວາມຜິດເນື່ອງດ້ວຍໂທຊັການໃດຈຶ່ງທ່າ  
ແກ້ຂ້າພົບເຊົ້າເຊົ້າ ນັກກາຣຕອນວ່າເມື່ອຍາກ  
ຈະຮູ້ຕັ້ງໄປຄານຍັງທີ່ສໍາຮ່ວມຄວາມກີດວັກນັ້ນ ພວກ  
ເຂົ້າທັງໝາຍກະຮະທ່າມຄໍາສົ່ງ ຈະຄອນເຮືອງ  
ຮາວໃນໄດ້ ແຕ່ທີ່ໃຫ້ພວໄປຄົງທີ່ສໍາຮ່ວມຄວາມ  
ໜີມໄດ້ເຊີ້ຍເຈົ້າເນື່ອງກີ່ອກປາກຄານເປັນກໍາແຮກ  
ວ່າເຫຼຸດໃຫ້ຂ້າພົບເຈົ້າຈຶ່ງໄດ້ນັ້ນອາຫຼນຄວນກໍາກີດວັກນັ້ນ  
ພວກຂົບຄົມ ທ່ານຈົງກີດຫຼື້ວ່າເວດານຂ້າ  
ພົບເຈົ້າຈະມີຄວາມຕົກໃຈສັກປານໄດ້ ແຕ່ຂ້າພົບເຈົ້າ  
ພື້ນສຳນັກໄດ້ໃນຂະນະນັ້ນເບີງວ່າຄວາມໂຫຍວຍຂອງ  
ພື້ນຍົງຕົອງຄົນນີ້ປານນີ້ເຊີ້ຍວ່າຫອມ ແຕ່ຍັງມີຫົນ  
ທີ່ຂ້າພົບເຈົ້າຈະໂຕແຍ້ງປະກາດໄດ້ ນັ້ນໄດ້ຈຶ່ງ  
ພົດເສີ່ຍກ່ອນ ວ່າຫຼັກຄານຄວາມປະປຸດີຜິດ  
ຂອງຂ້າພົບພໍດູກນັ້ນຂ້າຍຫາ ແຕ່ມີພວານປະ  
ກອບຍູ້ຄູ່ງມັນຄົງ ອ່າຍ້ໄດ້ ໂຕເຖິງເສີ່ຍໃຫ້  
ຢາກກ່າກົງກ່າວພົບເຈົ້າໄວ້ ໃນກອງເວົ້ອຈາພວເປັນພົບ  
ລົງຈັກໃຫ້ຄົນນາພູດຈາເກດຍກົດນີ້ຂ້າພົບເຈົ້າ  
ແຕ່ຂ້າພົບເຈົ້າກັບພັນຫນ ຖຸກ້ຫ່ວານາ ເຊຍເສີ່ຍມີໄດ້  
ພົດຈ້າກ້ວຍ ຄົນເຫັນນີ້ກົດຫາອຸບຍຮ້ອຍແປດ  
ພັນເກົ້າໄປພູດຈາທາງນ້ຳຂ້າພົບເຈົ້າ ຂ້າງບຸຫຼົງ  
ສ້າງຂ້າພົບເຈົ້າ ແຈ້ງປະປຸດີເຫຼຸດຢືນນີ້ຄວາມທຸກ່  
ໂຫຼກ ແລະດ້ວຍຫຼັງເຊົ້າກຳຫຼັນເຫັນວ່າກ້າ  
ຍອມເປັນອຸປະຍາກໜີ້ເຊີ້ຍແຕ້ວ ຂ້າພົບເຈົ້າ  
ພົດກະຈະຫຼຸດພັນຈາກທຸກ່ຈັງ ແຕ່ກອນດ້ວຍ  
ນາງເປັນຫຼົງທຸນຄວາມກົງມູດຕົບຄາມຮາດຈຶ່ງ  
ອັນວອນໃຫ້ນາຮາດນໍາໄປ ສົ່ງຍັງນ້ຳໜີ້ເຊີ້ຍ  
ເພື່ອຫວັງຈະຈ່ວຍໃຫ້ຂ້າພົບເຈົ້າຮອດພັນຈຶ່ງໂທ່ນກັນທີ່  
ອັນເກີດຈາກກໍາພິພາຍານໍາເຄືອນ ຜໍາຍກວຽຍ  
ຂ້າພົບເຈົ້າມີວ່າທີ່ຈະທ່າປະກາດໄດ້ຈຶ່ງຍອມອັນໂດນ  
ຕາມ ເນື່ອໜີ້ເຊີ້ຍໄດ້ແຈ້ງຕົງນັກປ່ອຍໃຫ້  
ຂ້າພົບເຈົ້າອອກນາ ແຕ່ກ່າວວ່າຄ້າເມື່ອບຸຫຼົງຕ່າງ  
ຂອງຂ້າພົບເຈົ້າຍອນຍິ່ງ ກິນຫວັງແດ້ວັງຈະປ່ອຍໃຫ້  
ບຸຫຼົງຂ້າຍຂອງຂ້າພົບເຈົ້າພັນໂທ່ນ ຢຸ່ນຕົງເຫື່ນ  
ໄດ້ພົງຈົງການວ່າ ຄ້າເຊັ້ນນີ້ໂກເນີຍບຸຫຼົງຕ່າງ  
ຂອງທ່ານ ມີຍິນຍອມເປັນເນີຍນີ້ອີຍ ຂອງໜີ້ເຊີ້ຍ  
ດ້ວຍຄວາມເຄີ່ມໃຈຫຼື້ອ ຜິດຕົກມວ່າທີ່ໃຫ້ໄຫ້  
ດ້ວຍກາຮ່າຍຫອມເປັນເນີຍນີ້ຂ້າຍຄົນຫານີ້  
ເນື່ອງດ້ວຍນາງຈະຫຼວຍຂ້ອງຂ້າພົບເຈົ້າຕະພົບ  
ຕ່າງໜາກ ພູດແລວກ່ຽວງ່າໄຫ້ສົກສົນເປັນຫຼົງ  
ນາກ ແລວພູດທ່ອໄປວ່າເພຣະອັນພວເຈົ້າໄວ້  
ອີຍ້ໃນນ້ຳນ້ຳໜີ້ເຊີ້ຍໄດ້ ໄນກັນດົດຕົກນີ້ນາງ  
ເຂົ້າມີແທງຕ້ວເອງຄົງແກ່ຄວາມຕາຍ ໜີ້ໄຫ້  
ເຊີ້ຍດັນນາໂກຮອເຂົ້າພົບເຈົ້າ ແຕ່ຈະຈົ້ນຕ້າ  
ຂ້າພົບເຈົ້າເນວເກົ່າໄປອີຍ້ ຫົວເນື່ອງໄກດ ອີ້ນ  
ເນື່ອນວາ ເອີຍເສີ້ງຜູ້ກວຽຍຂ້າພົບເຈົ້າຫ່ວານວ່ານຸ່ຫ  
ສ້າງຕາຍໂດຍໃຈ່ເຫຼຸດກົ່ນຄວາມ ຕຽບໃຈນາກພ  
ອີ້ນແລ້ວ ຢິ່ງໄດ້ຈ້າງວ່າຂ້າພົບເຈົ້າຈະຕັ້ງກູກວ່າ

เนรเทศไปอยู่ต่างเมืองก็เพิ่มความเสื่อมทุกรส  
เส้นไปรักหนักชันจนถึงแก่กรรมดัง บุกรุς  
ให้ข้าพเจ้าจำเป็นต้องกลับไปอยู่บ้านกันมาร  
ตัวเราห่วยไม่นมผู้ใดจะบ่มกษัตริกษา บ้าน  
ข้าพเจ้าก็ถ่ายเป็นม้าน teksta แห่งกรุงฯ หน  
ทางด้วยจักรราดีกรรหายพดักพรายกันใน  
หมก ความหายจะชันในอยู่หลังเรือนนี้ก็เหมือน  
ในโถกนี่แต่ข้าพเจ้ารายเดียว เพราะฉะนั้น  
ข้าพเจ้าเห็นว่าไม่นมประโยชน์ชันให้ก็จะมีอิทธิ  
อยู่ต่อไป ดังตั้งใจจะช่วยด้วยเดียวให้พ้น  
ทุกชั้น เพื่อให้ความยุ่งยากทั้งหลายผ่านพ้น  
ไปเดียวกัน ยุนคงเขียนได้ยินดังนั้นก็พูดว่า  
อย่าเป็นทุกชั้นไปเดย ข้าพเจ้าจะช่วยทำ  
การแก้แค้นให้ พุดแล้วก็ลังเลไปในนี้อี  
ก็ หิมอาเงินขอมาส่องแท้ราวดังก  
ร้อยคำถึง ส่งให้ซึ่งแต่ละพูดว่าท่านอาจเอา  
เงินนี้ไปใช้สร้อยพดางก่อน วันนัดจะพ่อถูก  
คงจะมีโอกาสพบหน้าค่าตามกันเป็นแน่ และ  
ข้าพเจ้าจะเป็นผู้จัดการแก้แค้นทุกแทนให้จังให้  
แล้วข้าพเจ้าก็เดินไปจากที่นั้น ซึ่งพึ่งกำพูด  
อย่างหนักหนั่นเรื่องนั้นก็มีความเชื่อว่า เหตุยัง  
มองหา ยุนคงเขียนเพื่อจะแต่งความชอบกุณ  
แต่ไม่ได้แต่เห็น ให้มีความปดากใจเป็นอย่าง  
มาก และในคืนวันนั้นเองจะที่ร่วงความได้  
เกิดไฟใหม่ชั้นกรุนจัดการดับก็แล้ว กนใช้  
ต่างพากันแตกตันขนาดใหญ่ ตัวยังครึ่งของ  
หม้อได้เอื้ยได้หายไป และตามกอยของบี้ได้  
เอียนนนโคนเกาทันนนืออาบยาพิษถึงแก่ความตาย  
ที่ร่วงการตายของกนหงส์ดองคังค่าวน คือ  
ประพฤติเหตุของยุนคงเขียนนนเอง และครัวจะ  
ของหม้อได้เอียนนน ยุนคงเขียนได้เอาใส่ไว้  
ในช่วงเด็กจ่อ ตรงไปยังอารามยุคเขียนยังเด่า  
กวน ทงปวงให้กนหงส์ดอย ณ ทันพง  
ดังแต่ต้นนานปดายกุ่มประการ แล้วหันไปพูด  
กับเตียงหินเหตุว่า บังกอกานทราบประ  
พุติเหตุของข้าพเจ้าดีหรือยังเด่า หรือยัง  
จะต่อว่าข้าพเจ้าทำซึ่งความหายจะมาตั้งเดิน  
หลงคุณเจ้งชิวพุดว่าพี่อย่างได้พุ่คราให้มาก  
ความไปเดยคงไปคำนับกระทำกวนว่า ถ้าไว้กัน  
ท่านนี้เด่าเอี้ยเกิด พุดแล้วรู้ไปทันนี้แก้อื้ว  
และพูดต่อว่า ท่านผู้นี้จะดังนั้นบัวเป็นผู้  
กอตัวหอยได้กันหนั่นในสมัยน้ำๆบันนั้น นี่ยกอื้ว  
ดูกันยังด้วยกวนว่าท่านผู้กอตัวหอยคนนี้คือใคร  
จึงสามารถใช้อาชือชันวิเศษเข่นได้ ใน  
ช่วงของข้าพเจ้ายังมีเกยพมหันเตย หลง  
คุณเจ้งชิวได้เป็นผู้กระทำกวน แนะนำให้กันหง  
ส่องรู้จักกันด้วยจึงเดาก็งกุณสมบัติของอาชือ  
ยอยเต็กจ่อให้หนึ่งแก้อื้วพัง นี่แก้อื้วได้พังดัง  
นั้นกความยินดีที่ได้มีโอกาสพบกันก้าวมกัน  
ผักถ้าหอยนี้ยุนคงเขียนเป็นพัน ในการคืนวัน  
นั้นหลงคุณเจ้งชิวได้ค่าห้าห้าห้าหงส์หงส์หงส์  
พักผ่อนหลับนอน นี่แก้อื้วขอร้องให้ยุนคงเขียน  
มานอนเป็นเพื่อนกุณกันด้วย ยุนคงเขียนนน  
ความจริงก็มีกวน รักไกรรในนี่แก้อื้วจังยินดีที่  
จะนอนกุญด้วย คืนนั้นหลงคุณหงส์ดองนั้น  
คุณกันอยู่ คุณยามสามจังให้หดันนอน วันรุ่ง  
( ชั้นที่ ๔ )

## หนังสือเรื่องนี้

903

## โรงพิมพ์รัตน์ ในศยานการกีฬา

(๙) เรียนงเรียนงวชชิณ ๑๗ เนื่องจาก น

(๔) จังหวัดเชียงใหม่  
การรับทักษิณศักดิ์ภัยในประเทศไทย เพื่อช่วย  
พระเจ้าแผ่นดินให้กอบกู้ได้ราชสมบัติ ความ  
สันกติฐานและภดยุทธ์ไม่แพ้สามก๊ก

(๖) เรืองไจกินเกิ่ง ๔ เดือนกาน ถ้าพูด  
ในภาคราชกิจขั้นเดียว หนังสือเรืองนี้คือกรม  
รัฐทุกตอน

(๑) เรื่องซึ่งเป็นเจ้าใช้ แล้วก็ตาม เป็น  
เรื่องที่รับกันด้วยกันเดียว ในหมู่สุกัดานของ  
พากนักรบด้วย

(๔) เรื่องนักข้าว ๕ เดือนจบ เป็นเรื่อง  
ในสมัยแผ่นดินเชียง มีการท้าศึกกันต่างปะระ  
เทก แต่จะเห็นได้ว่าผู้เป็นแม่ทัพที่เดิมกัน  
ห้องถือธรรมะเป็นหัวใจ หาใช่ถืออ่านฯ  
เป็นหัวใจอย่างเดียวไม่ เรื่องนี้นักจากสุก

(๕) เรื่องชาโน้มเกี่ยม เป็นเรื่องที่ผู้ช่านให้เกียรติยศว่าเป็นที่一 เพราะมีการซ่อมรักษาอันดีกดับ และที่ก่อสั่งทราบภายในกันเดือนไปถ้อยความผูกมิตร ไม้ตรีในหมู่ถนนทำนองกับช่องกั้ง ซึ่งคนแต่ก่อนแบ่งไว้แก้ด้วย

\* \* \*

ถ้าท่านผู้ใดต้องการหนังสือเรื่องด้านข้าง  
โรงพินิจแล้ว โปรดส่งเงินมา ๗๕บาท  
ส่งหนังสือไปให้ หรือจะรับไปไว้ค่าหน่วย  
กิโลเมตรจากกรุงกัน หนังสือที่กด่วนโดย  
น้ำร้อนความอุ่น๘๘° ๙๐° ๑๐๐°

ทั้งในพนกรานีช

เชียงใหม่พิทักษ์สีเขียว รังหวัดพระนก

ໄທກົມ໌ ເຊລ

เป็นห้างที่สั่งของเข้ามาราชยาจากคันคู ที่  
งานก่อที่ทำในเมืองนอย พระราชนนคุณฯ

เรื่องดีแต่ราคาย่อมเยา  
เรื่องจักรยานของห้าง เทพนทรานิช เป็นน้ำ  
ซื้อเตียงเยี่ยมยอด ยางก็จะหาเต็มอยู่เหมือนกัน  
ได้ยาก ก้าวท่านผู้ใดซื้อไปโปรดเอาใจใส่  
กอดก่อซ่องกุ้งด้วย ก็จะทราบได้โดยหมดค่าใช้  
บินติดตั้งเตี้ย

